

Verbale di assemblea  
della Federazione SwissArchery

Data: Venerdì 13 novembre 2020  
Apertura: ore 10:00.  
Luogo: Studio della Notaia – Sig.ra Raphaëlle Giroud, Rue Jacques-Gachoud 3,  
1700 Fribourg.  
Presidenza: Maël Loretan, Presidente  
Presenti: Angela Hunsperger, Vicepresidente.  
Redattrice del  
Verbale Raphaëlle Giroud, not.

La notaia Raphaëlle Giroud è stata chiamata ad assistere oggi all'assemblea dei delegati dell'associazione **SwissArchery**, al fine di redigere un verbale delle delibere che sono state adottate in essa. Di conseguenza, la notaia partecipa personalmente all'assemblea dall'inizio fino al termine.

**I. Assemblea societaria svolta ai sensi dell'Ordinanza 3 sulle misure per combattere il coronavirus (COVID-19) (Ordinanza 3 COVID-19)**\_\_\_\_\_

Ai sensi dell'art. 27 dell'ordinanza 3 COVID-19, l'organizzatore di un'assemblea può richiedere, indipendentemente dal numero di partecipanti previsto e senza rispettare il termine di convocazione, che i partecipanti esercitino i propri diritti esclusivamente per iscritto o in forma elettronica. È autorizzato a prendere tale decisione per l'intero periodo indicato dall'articolo 29, comma 4, che prevede che il periodo di validità dell'ordinanza sia prorogato fino al 31 dicembre 2021. La delibera deve essere notificata per iscritto o pubblicata in formato elettronico almeno 4 giorni prima dell'assemblea.

Per le procedure di voto che si svolgono secondo le disposizioni dell'articolo 27 dell'Ordinanza 3 Covid-19, non è richiesta l'unanimità prevista dall'articolo 66 al. 2. Ciò vale anche se lo statuto non prevede una delibera scritta a maggioranza dei voti. Il Dipartimento Federale di giustizia ha già esaminato la questione ed è giunto alla conclusione che il diritto d'urgenza consente l'adozione di una delibera a maggioranza. Di conseguenza, il voto può essere espresso senza prendere in considerazione le disposizioni dell'articolo 66 al. 2 CC. Ciò significa che vengono mantenute le maggioranze statutarie ordinarie.

Ai sensi della delibera del Comitato Centrale del 21 ottobre 2020, i diritti di voto dei membri dell'associazione saranno esercitati per iscritto. Documenti e schede elettorali sono stati inviati a tutti i membri il 27 ottobre 2020.

Il termine per la restituzione delle schede elettorali, per posta all'indirizzo dello studio della Sig.ra Raphaëlle Giroud, è stato fissato per il 10 novembre 2020 (data del timbro postale).

**1ª conclusione:** L'assemblea è stata convocata secondo lo statuto e l'ordinanza COVID-19.

**2ª conclusione:** Tutti i delegati aventi diritto di voto, secondo lo statuto della federazione, hanno avuto a disposizione il materiale di voto completo.

**3ª conclusione:** Il Presidente prende atto che le seguenti persone procederanno al conteggio dei voti:

- Maël Loretan, Presidente
- Angela Hunsperger, Vicepresidente.
- Raphaëlle Giroud, notaia, redattrice del verbale.

**4ª conclusione:** L'assemblea è quindi validamente costituita, ai sensi dello Statuto e dell'Ordinanza 3 - COVID-19 e può deliberare su tutte le materie di sua competenza.

## II. Quorum

---

Innanzitutto, il Presidente rileva che tre lettere sono state inviate l'11 ottobre 2020 e ricevute il 12 ottobre 2020. Detti voti non verranno quindi conteggiati in quanto pervenuti dopo il decorso del termine. Si tratta dei voti espressi dai seguenti club:

- BS Lyssach,
- BSC Widen-Bremgarten, e
- Cothromach Archers.

Le schede n. 127 sono state ricevute il 17.11.2020 e quindi non sono state conteggiate.

Numero di diritti di voto secondo il numero di licenze per club:  
al 27 ottobre 2020 349

Numero di voti espressi: 289  
Maggioranza assoluta (1/2) 145  
Maggioranza qualificata (2/3): 193

Ai sensi dell'articolo 30.2 dello statuto, le astensioni non vengono conteggiate.

## III. Ordine del giorno

---

### 1. Approvazione del verbale

---

Approvazione dell'ordine del giorno dell'assemblea:

Si:	220
No:	69
Astensioni:	-
Maggioranza assoluta	145

Approvato a maggioranza assoluta ai sensi dell'art. 30.2 dello statuto.

Approvazione del verbale dell'Assemblea dei Delegati 2019:

Si:	289
No:	-
Astensioni:	-
Maggioranza assoluta	145

Approvato a maggioranza assoluta ai sensi dell'art. 30.2 dello statuto.

Approvazione del verbale della Conferenza dei presidenti 2020:

Si:	255
No:	34
Astensioni:	-
Maggioranza assoluta	143

Approvato a maggioranza assoluta ai sensi dell'art.30.2 dello statuto.

2. Approvazione delle ammissioni e dei membri onorari \_\_\_\_\_

Approvazione dell'ammissione di nuovi club:

Si:	280
No:	2
Astensioni:	7
Maggioranza assoluta	142

Approvato a maggioranza assoluta ai sensi dell'art.30.2 dello statuto.

Approvazione della nomina del Sig.Thierry Maillard a membro onorario:

Si:	255
No:	28
Astensioni:	6
Maggioranza qualificata:	189

Approvato a maggioranza qualificata ai sensi dell'art. 15.1 dello statuto.

3. Approvazione delle relazioni del comitato e delle commissioni \_\_\_\_\_

Approvazione delle relazioni annuali del comitato centrale e delle commissioni

Si:	268
No:	18
Astensioni:	3
Maggioranza assoluta	144

Approvato a maggioranza assoluta ai sensi dell'art.30.2 dello statuto.

4. Approvazione dei conti e manleva della commissione \_\_\_\_\_

Approvazione dei conti annuali per l'anno 2019 e manleva della commissione:

Si:	289
No:	-
Astensioni:	-
Maggioranza assoluta	145

Approvato a maggioranza assoluta ai sensi dell'art.30.2 dello statuto.

5. Approvazione del budget 2021 \_\_\_\_\_

Approvazione della proposta di budget 2021

Si:	182
No:	95
Astensioni:	12
Maggioranza assoluta	139

Approvato a maggioranza assoluta ai sensi dell'art.30.2 dello statuto.

## 6. Quota (Motion KBV + BS Gais)

---

Modifica dell'art. 14.1 dello statuto:

Si:	148
No:	134
Astensioni:	7
Maggioranza qualificata:	189

Respinta per mancanza del quorum di maggioranza qualificata ai sensi dell'art. 30.3 dello statuto.

Modifica dell'art. 24.1 e 24.2 dello statuto

Si:	150
No:	124
Astensioni:	15
Maggioranza qualificata:	183

Respinta per mancanza del quorum di maggioranza qualificata ai sensi dell'art. 30.3 dello statuto.

Il presidente prende atto che con il rifiuto di modificare gli art. 24.1 e 24.2 dello statuto, il numero di voti rimarrà basato sul numero di licenze e che i club avranno due voti fino ad un minimo di 10 licenze e un voto aggiuntivo per ciascun livello di 10 licenze aggiuntive, ciò ai sensi dell'art. 24.1 e 24.2 dello statuto vigente. Con il rifiuto di modificare l'art. 14.1 dello statuto, la prima parte della mozione di BS Gais è rifiutata. I restanti quattro punti della mozione del BS Gais, la mozione dell'Associazione cantonale bernese e la proposta del comitato, rispettivamente le varianti A e B del sistema di tasse, devono ancora essere votati.

Se la modifica dell'art. 14.1 viene rifiutata, si procede alla scelta della variante del sistema di contribuzione:

Variante A:	148
Variante B:	122
Astensioni:	19
Maggioranza assoluta	136

Variante A approvata a maggioranza assoluta ai sensi dell'art. 30.2 dello statuto.

A tal proposito, il Presidente precisa che tale delibera è conforme all'art. 53 dello statuto che prevede la competenza dell'assemblea dei delegati per quanto riguarda la determinazione delle quote associative annuali a maggioranza semplice ai sensi dell'art. 30.2 dello statuto.

L'obbligo di tutti i membri attivi e affiliati di pagare una quota annuale, nonché una quota associativa aggiuntiva facoltativa per i partecipanti ad una competizione, sotto forma di licenza, è conforme all'art. 52.1 dello statuto, così come all'art. 53. 2 dello statuto.

Per questa votazione è stata raggiunta la maggioranza assoluta. La variante A non comporta alcuna modifica dello statuto, in quanto compatibile con la versione attuale. Si applica quindi l'articolo 30.2 dello Statuto, pertanto è sufficiente la maggioranza semplice dei voti.

Nel caso della variante A, scelta della tariffa per la quota di base dei club:

AF1 :	220
AF2:	54
Astensioni:	15
Maggioranza assoluta	138

Variante AF1 approvata a maggioranza assoluta ai sensi dell'art. 30.2 dello statuto.

Nel caso della variante A, scelta della tariffa della quota contributiva associativa:

AV1:	111
AV2 :	161
Astensioni:	17
Maggioranza assoluta	137

Variante AV2 approvata a maggioranza assoluta ai sensi dell'art. 30.2 dello statuto.

Nel caso della variante A, scelta della quota contributiva per la licenza facoltativa:

L2 :	152
L3 :	118
Astensioni:	19
Maggioranza assoluta	136

Variante L2 approvata a maggioranza assoluta ai sensi dell'art. 30.2 dello statuto.

Nel caso della variante B, scelta della quota contributiva di base dei club:

BF1 :	202
BF2 :	52
Astensioni:	35
Maggioranza assoluta	128

Variante BF1 approvata a maggioranza assoluta ai sensi dell'art. 30.2 dello statuto.

Nel caso della variante B, scelta della quota contributiva per la licenza obbligatoria:

BL1:	25
BL3 :	232
Astensioni:	32
Maggioranza assoluta	129

Variante BL3 approvata a maggioranza assoluta ai sensi dell'art. 30.2 dello statuto.

Il presidente prende atto che la variante A, con i prezzi AF1, AV2 e L2, ha ottenuto la maggioranza assoluta dei voti espressi.



7. Mozione dei club e dei soci \_\_\_\_\_

Approvazione della modifica del concetto di protezione per le competizioni (Juventas Basel)

Si:	120
No:	131
Astensioni:	38
Maggioranza assoluta	126

Respinta a maggioranza assoluta ai sensi dell'art. 30.2 dello statuto.

8. Elezione dei membri del comitato ( massimo di 5 membri di comitato) \_\_\_\_\_

Maël Loretan al comitato centrale:

Si:	204
No:	65
Astensioni:	20

Eletto con 204 voti ai sensi dell'art. 31.2 dello statuto.

Angela Hunsperger al comitato centrale

Si:	239
No:	26
Astensioni:	24

Eletta con 239 voti ai sensi dell'art. 31.2 dello statuto.

Georges Kraftsik al comitato centrale :

Si:	245
No:	22
Astensioni:	22

Eletto con 245 voti ai sensi dell'art. 31.2 dello statuto.

Felix Rinferknecht al comitato centrale:

Si:	212
No:	52
Astensioni:	25

Eletto con 212 voti ai sensi dell'art. 31.2 dello statuto.

Adrian Faber al comitato centrale :

Si:	224
No:	52
Astensioni:	13

Eletto con 224 voti ai sensi dell'art. 31.2 dello statuto.

Altri candidati:

Kurt Nünlist:	8
Ramon Keller	4
Nicolas Campana:	10

Non eletti ai sensi dell'art. 31.2 dello statuto.

9. Nomina del presidente tra i membri del comitato centrale \_\_\_\_\_

Maël Loretan alla presidenza del comitato centrale:

Si:	197
No:	68
Astensioni:	24

Presidente eletto con 195 voti ai sensi dell'art. 31.2 dello statuto.

Ramon Keller	4
--------------	---

Non eletto ai sensi dell'art. 31.2 dello statuto.

Il signor Dominik Faber, della BS Juventus Basel, nella sua lettera ha espresso le seguenti osservazioni:

Fa rilevare che la formulazione del punto 6 è errata, in quanto l'associazione cantonale bernese non ha presentato alcuna proposta di modifica dello statuto. Ritiene inoltre che l'approvazione della variante A sia subordinata alla maggioranza qualificata dei due terzi, in quanto egli ritiene che comporti una modifica dell'art. 14.1 dello statuto. Scrive che il cambiamento del sistema contributivo è mal preparato e che sono necessarie modifiche complementari all'art. 14. 1 dello statuto.

Ha sottolineato che il presidente, con la sua proposta di attuare la mozione di Gais, ha riconosciuto la necessità di una modifica dello statuto per attuare la variante A. Ha scritto che in caso di diversa interpretazione, sarebbe intervenuto durante un'assemblea fisica. In questo caso, il club BS Juventus Basel utilizzerà questa lettera per presentare ricorso contro i risultati delle votazioni.

Il signor Marc-Henri Jan, della Compagnie des archers de Gland, ha espresso i seguenti commenti nella sua lettera, a seguito del loro rifiuto del budget 2021:

"A nostro avviso, un tale deficit può essere giustificato solo se il budget include un pari importo di investimento (ad esempio acquisto di attrezzature, impegno di somme per la formazione) ammortizzabile in più anni e non su una stima aleatoria della riduzione delle entrate provenienti da quote associative e licenze. "

Si rammarica quindi per il fatto che il bilancio si basi su contributi non ancora entrati in vigore.

Non viene più presentata alcuna richiesta di parola. L'assemblea si chiude alle ore 14:00

Redatto a Friburgo il 13 novembre 2020

Maël Loretan, Presidente  
Presidente

.....

Angela Hunsperger  
Vicepresidente

.....

Raphaëlle Giroud, not.  
Redattrice del verbale

.....

Il protocollo in lingua francese fa fede